

# EPIGRAPHICA

RIVISTA ITALIANA DI EPIGRAFIA

Fondata nel 1939 da ARISTIDE CALDERINI  
Pubblicazione semestrale

*Direzione:* Giancarlo SUSINI, Responsabile;  
Angela DONATI, Condirettore;  
Alda CALBI, Redattore.

Hanno cooperato inoltre:  
Maria BOLLINI, Francesca CENERINI, Paola GIACOMINI,  
Daniela RIGATO, Milena ZACCHI

Si prega di inviare i testi proposti per la pubblicazione  
e le opere per recensione  
alla DIREZIONE DI « EPIGRAPHICA »  
40134 BOLOGNA - Via L. Valeriani, 64

Le norme redazionali sono riassunte a p. 3 di copertina

*Amministrazione:* FRATELLI LEGA EDITORI  
48018 FAENZA (Italia) - Corso Mazzini, 33 - Telef. (0546) 21060

*Abbonamento annuo:* per l'Italia L. 55.000; per l'estero \$ 45  
*Annata arretrata:* per l'Italia L. 60.000; per l'estero \$ 50  
*Collezione completa,* dal vol. I (1939) al vol. XLV (1983)  
(il fasc. 2-3 del vol. III, 1941, solo in fotocopia)  
prezzo speciale à forfait: per l'Italia L. 1.300.000; per l'estero \$ 1.700

Per i versamenti servirsi di vaglia internazionale  
o del conto corrente postale n. 14907489 intestato a: Fratelli Lega Editori

La rivista concede agli Autori 25 estratti gratuiti. Gli Autori delle recensioni  
ricevono 20 estratti gratuiti; altri due estratti vengono inviati agli Autori  
delle opere recensite e due agli Editori delle medesime. Eventuali richieste  
di estratti supplementari a pagamento vanno rivolte all'Amministrazione.

I testi da pubblicare devono avere forma definitiva: le spese per correzioni o  
aggiunte diverse dalla semplice rettifica tipografica sono addebitate all'Autore.

Autorizzazione del Tribunale di Ravenna n. 586 del 15 marzo 1974

# EPIGRAPHICA

RIVISTA ITALIANA  
DI EPIGRAFIA

XLVI, 1-2

1984



FRATELLI LEGA EDITORI  
FAENZA

## NOUVELLES DE L'A.I.E.G.L.

### Association Internationale d'Épigraphie Grecque et Latine

*Président:* G. Mihailov; *Vice-président:* G.C. Susini; *Secrétaire général:* M. Le Glay; *Secrétaire général adjoint:* O. Masson; *Trésorier:* P. Ducrey; *Vérificateurs aux comptes:* M. Corbier, A. Donati; *Comité:* A. Bouchaouch, J. Bingen, J. Ebert, A.S. Hall, J. Kolendo, A. Mócsy, S. Panciera, D. Peppas-Delmousou, I. Piso, H.W. Pleket, D. Rendić-Miočević, H. Solin, R. Stroud.

\* \* \*

### *Informations du Secrétaire général*

Depuis les dernières « Nouvelles de l'A.I.E.G.L. », parues dans « Epigraphica », XLV (1983), pp. 241-250, il convient de signaler surtout plusieurs réunions scientifiques qui se sont tenues:

— en septembre 1983, à Sestino — un *municipium* romain de la *regio VII Etruria* — a eu lieu un Congrès d'études sur les communautés anciennes des Apennins, organisé par l'Université de Bologne. M<sup>me</sup> M. Corbier (Paris) a traité *La cura aquae dans l'évergetisme municipal*; des thèmes épigraphiques ont été développés par F. Cenerini (Bologne), A. Donati (Bologne), F. Galli (Urbino), C. Letta (Pise), G.C. Susini (Bologne).

— en décembre 1983 à l'Università degli Studi di Sassari (Italie), où une Table ronde était organisée au Département d'Histoire par le Prof. Attilio Mastino sur le thème *L'Africa romana*. Outre des communications de caractère historique et archéologique, A. Mastino a parlé de *La ricerca epigrafica in Tunisia*.

— du 27 août au 1<sup>er</sup> septembre à Dublin (Irlande) où, après la 18<sup>e</sup> Assemblée générale des Délégués tenue à Helsinki le 27 août 1982, s'est réuni le VIII<sup>e</sup> Congrès de la F.I.E.C. (Fédération Internationale des Associations d'Études Classiques). Un compte-rendu plus détaillé paraîtra ultérieurement. En attendant, on signalera seulement les communications épigraphiques prévues pour le Colloquium on Epigraphy, dirigé par le Prof. W. Eck, de l'Université de Cologne, colloque centré sur les questions militaires:

— J. Ebert (Halle), *Militärische und politisch-soziale Aspekte in der griechischen Agonistik und Athletik*.

- B. Bar-Kochva (Israël), *Military settlement and imperial government in the seleucid kingdom.*
  - J.G. Vinogradov (Moscou), *Mithridates des Grossen Streitkräfte im nördlichen Schwarzmeergebiet.*
  - G. Alföldy (Heidelberg), *Das Heer innerhalb der Sozialstruktur der römischen Kaiserzeit.*
  - L. Vidman (Prague), *Der Kaiserkult beim Heer im Rahmen orientalischer Religionen.*
  - M.P. Speidel (Honolulu), *The emperor's cavalry guard: social origin, privileges and political support.*
  - J. Šašel (Ljubljana), *Römische alpine Truppen.*
  - J. Fitz (Székesfehérvár), *Die Militärgesellschaft Pannoniens.*
  - S. Panciera (Rome), *Soldati e civili a Roma nei primi tre secoli dell'impero.*
  - M. Christol (Paris), *Armée et société politique dans l'Empire romain en crise, de l'époque sévérienne au début de l'époque constantinienne.*
  - J.M. Carrié (Florence), *L'évolution de la hiérarchie militaire romaine du III<sup>e</sup> au VI<sup>e</sup> siècles.*
  - E. Pack (Cologne), *Militärische Präsenz und städtisch-provinziale Lebensordnung: epigraphische Quellen zum Verhältnis provinzieller Bevölkerungen und militärischen Hoheitsträgern in der Spätantike.*
- du 10 au 13 septembre a eu lieu à Athènes un Colloque sur « Les amphores grecques », organisé par le C.N.R.S. (Paris), l'Université de Rennes II et l'École française d'Athènes (Y. Garlan et J.-Y. Empereur). Plusieurs communications ont concerné l'épigraphie et l'onomastique grecque:
- F. Salviat, *Vin et amphores dans les sources écrites: l'exemple de Thasos.*
  - R. Etienne, *Le prêtre d'Hélios Autocratès et IG XII 5, 824.*
  - O. Masson, *Les anses d'amphores et l'anthroponymie grecque.*
  - P.M. Fraser, *The Oxford onomastic lexicon and the amphoras.*
  - J.G. Vinogradov, *Remarques sur IG XII Suppl. 347, I.*
  - D. Manacorda, *Aspetti epigrafici delle anfore cosiddette greco-italiche.*
- enfin le 7 octobre 1984 s'est déroulée une Journée d'études à Vercelli (Italie), organisée par le « Centro Borghesi » de l'Université de Bologne, que dirige le Prof. G.C. Susini, et avec l'adhésion de l'A.I.E.G.L., sur le thème « Luigi Bruzza e l'epigrafia ». Cette réunion célébrait le centenaire de L. Bruzza. Y ont participé:
- G. Paci (Macerata), *Gli interessi di Luigi Bruzza per le iscrizioni del Lazio antico.*
  - S. Roda (Turin), *Luigi Bruzza epigrafista.*
  - E. Dolci (Carrare), *Luigi Bruzza e gli studi sui marmi lunensi.*

- C. Mocchegiani Carpano (Rome), *Ripa Marmorata: dalle esperienze Bruzza alle attuali indagini.*
- A. Balil (Valladolid), *A proposito di un tema di ricerca caro a Luigi Bruzza: segni di scalpellino su monumenti romani nella penisola iberica.*
- F. Martelli (Bologne), *L'uso apotropaico dei campanelli nell'opera di Luigi Bruzza.*
- G. Sanders (Gand), *L'apporto vercellese alla tematica cristiana dei carmi.*

\* \* \*

### Projets de Colloques patronnés par l'Association

1) Le projet annoncé d'un Colloque qui se tiendrait à Naples sur « Epigraphie et culte impérial d'Auguste à Néron » tient toujours. Le Prof. A. Fraschetti de l'Institut Universitaire Oriental de Naples s'en occupe. On souhaite pouvoir donner bientôt des indications plus précises.

2) D'autre part le Colloque annoncé par notre ami A. Beschouch sur le thème « Epigraphie et vie municipale » est prévu pour la deuxième quinzaine de septembre 1985. Ce Colloque international, organisé par l'Institut National d'Archéologie et Art de Tunisie, se tiendra à Carthage.

Outre une séance consacrée aux travaux et entreprises de portée internationale en cours ou en projet, les participants seront appelés à examiner, dans le cadre du thème proposé, les questions suivantes:

- a) les institutions
- b) l'évergétisme
- c) la vie religieuse.

3) Sont prévues des « Rencontres annuelles » d'épigraphie, qui se tiendraient à Rome sur le thème « La naissance et la mort de l'épigraphie latine ». Au cours de ces Rencontres de caractère international seraient étudiés d'une part un ou des documents récemment découverts et d'interprétation délicate, que leurs inventeurs voudraient soumettre à discussion, d'autre part les problèmes posés par l'apparition et éventuellement la disparition des inscriptions latines à Rome, en Italie et dans les diverses provinces du monde romain. Cette recherche veut être une contribution à l'étude du thème plus général « Epigraphie et culture ».

4) Enfin, au nombre des Colloques Borghesi, on a proposé, probablement pour l'automne 1986 à Bologne, parmi les manifestations prévues pour le IX<sup>e</sup> centenaire de l'Université, une rencontre internationale d'études sur l'évolution, la survie, la perte du langage et du modèle épigraphique.

\* \* \*

### *Le IX<sup>e</sup> Congrès International d'Épigraphie grecque et latine*

Prévu, comme on le sait, à Sofia pour 1987, le IX<sup>e</sup> Congrès est activement préparé par nos collègues bulgares, sous la direction du Prof. G. Mihailov. On peut dès maintenant annoncer que les thèmes retenus sont les suivants:

- Le Pont Euxin, l'aire méditerranéenne et l'épigraphie.
- Structures politiques du monde romain et l'épigraphie.
- L'onomastique et l'épigraphie: population autochtone et population étrangère.
- Corpus, recueils et instruments de travail épigraphiques en cours et en projet.
- Problèmes du système des signes épigraphiques.
- Récents découvertes épigraphiques importantes (non publiées).

Une Assemblée générale de l'Association se tiendra pendant le Congrès. La première circulaire doit être envoyée au plus tôt.

Le programme préliminaire a été publié sur ces pages de « Epigraphica ».

\* \* \*

### *Les publications*

On voudrait signaler ici des publications ou rééditions d'intérêt général, sans souci d'exhaustivité, bien entendu:

- l'index onomastique des *IL Afr* et des *IL Tun* a paru sous le titre *Index onomastique des inscriptions latines de Tunisie* par Z. Ben Abdallah et L. Ladjimi Sebai, Editions du CNRS, Paris 1983, 90 pages. Il est recommandé de consulter avec soin les *Errata*.
- une réédition (sans changements) des *Inscriptions latines des Trois Gaules (France)* de P. Willeumier (XVII<sup>e</sup> Supplément à *Gallia*), parues en 1963, a été assurée par le CNRS en 1984.
- le premier fascicule des *ILN (Inscriptions latines de Narbonnaise)*, consacré aux inscriptions de Fréjus (Forum Iulii) par J. Gascou et M. Janon, paraîtra incessamment dans les Suppléments de *Gallia*.
- le vol. I des *Inscriptiile din Scythia minor (Inscriptiones Scythiae minoris graecae et latinae)* a paru en 1983 à Bucarest. Préparé par le Prof. D.M. Pippidi, il contient les « Inscriptions Histriae et viciniae »: 544 pages et 427 photos.

\* \* \*

— Viennent de paraître les Actes du Colloque International de Rome sur « Epigrafia e ordine senatorio »; la parution des deux volumes a été

retardée notamment par l'énorme travail qu'a représenté la confection des *Indices*.

— Viennent d'être distribués les Actes de la Table Ronde de Bordeaux sur « Epigraphie hispanique: problèmes de méthode et d'édition » (décembre 1981).

— Vient de paraître l'important volume (44 articles, 642 pages) *Il Museo Epigrafico*, qui réunit les Actes du Colloque international « Borghesi 2 », qui a eu lieu sous le patronage de l'A.I.E.G.L. à Castrocara Terme et à Ferrara en automne 1983. Les études ont été divisées en deux sections: l'une groupant les problèmes généraux d'histoire, de méthode et d'organisation du musée épigraphique; l'autre les origines, les situations, les projets des musées mêmes. L'abrégé du volume sera envoyé aux membres de l'A.I.E.G.L. en même temps que ces « Nouvelles »-ci et que la nouvelle édition de l'« Annuaire ».

\* \* \*

— Pour le *SEG*, le vol. XXX (1980) a été édité en 1983, et le vol XXXI (1981) est annoncé pour décembre 1984. Est annoncée également la réédition des vols. I-XXV, épuisés depuis longtemps.

— « L'Année Epigraphique » 1981 a paru en janvier 1984. Le fascicule de 1982, qui contient 992 numéros paraîtra en décembre 1984 ou janvier 1985. Le fascicule suivant (1983) est en préparation.

— « Epigraphica »: est en préparation le vol. XLVII (1985).

\* \* \*

### *L'Annuaire des membres de l'A.I.E.G.L.*

Grâce aux soins de nos collègues de l'Institut d'Histoire ancienne et d'Épigraphie de l'Université de Bologne, cet Annuaire, préparé par la Prof. A. Donati, a pu être distribué en 1984. Les changements d'adresses qui nous ont été signalés et les rectifications nécessaires ont été apportées dans la nouvelle édition. Prière de bien vouloir adresser tous changements

soit à: Prof. Marcel LE GLAY, « C.I.D. Année Epigraphique - Fonds Pflaum », Bibliothèque de la Sorbonne, 47, rue des Ecoles, F-75230 Paris Cedex 05.

soit à: Prof. Angela DONATI, via L. Valeriani, 64 - I - 40134 Bologna.

\* \* \*

### *Cotisation*

Sur proposition du Trésorier, le Prof. P. Ducrey, la cotisation est maintenue à son taux ancien de 10 dollars ou 25 francs suisses (cotisation simple). Nous vous rappelons qu'aux termes de nos statuts, un membre

empêché de payer sa cotisation peut en être dispensé sur simple demande.

La cotisation doit être versée: a) par virement bancaire au Crédit Suisse Lausanne, compte de l'Association Internationale d'Épigraphie grecque et latine, n. 42706-40; b) ou par virement au compte de chèques postaux du Crédit Suisse à Lausanne, n. 10-36, mention Association Internationale d'Épigraphie grecque et latine, compte n. 42706-40, avec rappel du nom de l'expéditeur; c) ou par chèque bancaire au nom de l'Association Internationale d'Épigraphie grecque et latine, adressé au trésorier, avec rappel du nom de l'expéditeur.

Les membres de l'A.I.E.G.L. peuvent se procurer l'« Année Epigraphique » aux prix spéciaux suivants:

AE Fascicule	Francs suisses	Dollars américains
1978	50	20
1979	65	25
1980	65	25
1981	65	25
1982	65	25

\* \* \*

Adresse du Trésorier: Prof. P. Ducrey, 52 chemin du Caudoz, CH-1009 Pully.

Adresse du Secrétariat général: Prof. M. Le Glay, « C.I.D. Année Epigraphique - Fonds Pflaum », Bibliothèque de la Sorbonne, 47, rue des Ecoles, F-75230 Paris Cedex 05. Adresse personnelle inchangée: Chail- leuse, F-89710 Senan.

Marcel LE GLAY  
Secrétaire Général

Olivier MASSON  
Secrétaire Général Adjoint

## IX<sup>e</sup> CONGRÈS INTERNATIONAL D'ÉPIGRAPHIE GRECQUE ET LATINE

SOFIA 1987

Conformément à la décision du Comité International et de l'Assemblée des Participants au VIII<sup>e</sup> Congrès International d'Épigraphie Grecque et Latine à Athènes en 1982, le IX<sup>e</sup> Congrès International d'Épigraphie Grecque et Latine aura lieu à Sofia en 1987 et sera organisé sous les auspices du Comité de la Culture et de l'Académie Bulgare des Sciences.

Par une circulaire, qui sera envoyée vers la fin de 1984, le Comité d'Organisation invitera les épigraphistes et tous, qui s'en intéressent, à y assister.

Le Congrès est prévu pour la seconde moitié du mois de septembre 1987.

Prenant en considération les suggestions d'un certain nombre de collègues et la pratique qui s'impose de plus en plus en l'organisation des congrès internationaux et qui coïncide avec les idées du Comité d'Organisation d'un congrès plus dynamique, les travaux seront mis sur un nouveau plan.

Les travaux se dérouleront dans des séances plénières. Des sections ne sont pas prévues; en revanche, une demi-journée sera réservée pour des tables rondes éventuelles, organisées sur demandes préalablement déposées par des groupes de participants.

Dans les séances plénières, rien ne sera rapporté, car tous les rapports généraux et toutes les communications seront publiés d'avance et mis à la disposition des participants quelques mois avant l'ouverture du Congrès pour être étudiés. Après une courte introduction du Modérateur respectif, on passera aux discussions.

Les rapports généraux seront préparés par des collègues que le Comité d'Organisation a invités à ce but. Les autres participants peuvent présenter, s'ils le désirent, des communications sur des sujets particuliers dans le cadre des thèmes généraux. Les communications ne doivent pas dépasser quatre pages dactylographiées, et éventuellement une page d'illustrations.

Pour pouvoir réaliser ce programme, qui permettra aux Participants de travailler d'une façon plus efficace et leur laissera plus de temps libre pour visiter des musées, galeries d'art, expositions, assister à des manifestations culturelles, etc., les communications (à l'exception de celles qui se rapportent aux « Découvertes récentes ») doivent être envoyées à Sofia, comme les rapports généraux, jusqu'au 1<sup>er</sup> octobre 1986. Après leur publication, le(s) volume(s) sera (seront) envoyé(s) aux Participants. Cela sera possible, si le droit de participation sera réglé d'avance jusqu'à la même date (1<sup>er</sup> octobre 1986). Le montant sera précisé par une seconde circulaire où le Comité d'Organisation donnera des renseignements supplémentaires. Cette seconde circulaire sera envoyée à ceux qui repondront positivement à la première.

Les langues officielles seront l'allemand, l'anglais, le français, l'italien et le russe.

Comité d'Organisation: Président: G. Mihailov, Vice-Présidents: P. Berbenliev, A. Fol, Secrétaire Général: V. Velkov, Membres: D. Angelov, V. Beševliev, V. Georgiev, V. Gerasimova-Tomova, B. Gerov, L. Getov, R. Katinčarov.

Toute la correspondance doit être adressée au Secrétaire Général, Prof. V. Velkov, Musée Archéologique, Bd. « Al. Stambolijski » 2, BG-1000 Sofia.

#### THÈMES

##### 1. *Le Pont Euxin et l'aire méditerranéenne et l'épigraphie.*

Modérateur: J. Reynolds

- 1.1. Ju. Vinogradov: Le Pont Euxin comme unité politique, économique et culturelle;
- 1.2. N. Ehrhardt: Rapports entre les cités pontiques et leur métropoles;
- 1.3. M. Hatzopoulos: Le Pont Euxin et le monde méditerranéen.

##### 2. *Structures politiques du monde romain et l'épigraphie.*

Modérateur: A. Chastagnol

- 2.1. C. Nicolet: Structures politiques à l'époque républicaine;
- 2.2. R. Rossi: Structures politiques à l'époque du Haut Empire;
- 2.3. V. Velkov: Structures politiques à l'époque de l'Empire tardif.

##### 3. *L'onomastique et l'épigraphie: population autochtone et population étrangère.*

Modérateur: I. Kajanto

- 3.1. O. Masson: dans le monde hellénistique;
- 3.2. A. Mócsy: dans le monde romain;
- 3.3. G. Sanders: dans le monde romain tardif.

##### 4. *Corpus, recueils et instruments de travail épigraphiques en cours et en projet.*

Modérateur: J. Ebert

##### 5. *Problèmes du système des signes épigraphiques.*

Modérateur: L. Vidman

##### 6. *Récentes découvertes épigraphiques importantes (non publiées).*

##### 7. *Assemblée générale de l'Association Internationale d'Épigraphie Grecque et Latine (A.I.E.G.L.).*

##### 8. *Excursion et d'autres manifestations.*

Le calendrier des sessions sera établi plus tard.